

台詞解釋：耶和華

耶和華 (YHWH)，也有譯為雅威，是以色列人和基督徒信奉的神的名字，聖經記述耶和華乃是自有永有，創造宇宙萬物的獨一真神。

神在聖經中自我啟示，“神對摩西說，我是自有永有的……耶和華是我的名，直到永遠；這也是我的紀念，直到萬代。”（《出埃及記》3：14-15）由於當時希伯來文獻只標記輔音，所以用拉丁字母來表示這個單詞就是“YHWH”或“YHVH”。“是 YHWH”這個詞原意是第一人稱，所以可以翻譯為“I AM（我是）”；同時，這個詞是一般時態，可以表示“過去、現在、未來永遠是”，合起來的意思就是“自有永有”。新約中，耶穌基督宣稱“我是”，正是宣告自己是與耶和華平等的。

“天地萬物都造齊了”。到第七日，神造物的工已經完畢，創造天地的來歷，在耶和華神造天地的日子，乃是這樣……”耶和華是創造天地的獨一真神。“YHWH”也是西方哲學中“存在”之意，上帝宣告自己是萬物的創造者，是存在之根本。

根據舊約聖經“十誡”（《出埃及記》20：7），不可妄稱神的名字，故猶太人平時用“主”（adonai）單詞的發音來誦讀神的名字“YHWH”，而不按正式發音。只有每年猶太曆7月初10日，大祭司進入至聖所時，才能在約櫃前說出這個單詞的正確發音。宗教改革時期，馬丁·路德將聖經從原語利譯成德語，他把 adonai 的元音嵌入 YHVH 中，成了 YahovaH，英語即為 Jehovah，這就是中文合和本聖經譯為“耶和華”的來歷。

耶和華利勒 (Jehovah-Jireh) 是亞伯拉罕在摩利亞山(地獻以撒)時，給那地方起的名字。它的意思是“耶和華必預備”（見《創世記》22：1-14）。

耶和華尼西 (Jehovah-Nissi) 是摩西所築的壇的名字，意思是“耶和華是我的旗幟”（見《出埃及記》17：8-15）。

耶和華沙龍 (Jehovah-Shalom) 是基訓在俄弗拉築的一座壇的壇名，意思是“耶和華賜平安”（見《士師記》6：11-24）。

認識耶和華神的名，就來倚靠他，並遵行他的旨意。“神說，因為他專心愛我，我就必搭救他；因為他知道我的名，我必把他安置在高處。他若求告我，我就應允他；他在急難中，我必與他同在；我必搭救他，使他尊貴。我必使他長壽，將我的救恩顯明給他。”（《詩篇》91：14-16）

因此，我們在禱告中呼求神的名，相信耶和華是一切的預備和供應者，是得勝的元帥和旗幟，是賜下平安的阿爸天父。

摘自〈海外校園〉第 〇 卅期 www.oc.org

歡迎弟兄姊妹投稿分享個人見證、數算主恩，中英皆可。請將見證交給陳月明牧師或電郵 info@bcc.org.uk。We welcome brothers and sisters to share their testimony with us here. It can be written in English or Chinese. Please submit your testimony to Pastor Irene Chan or email to info@bcc.org.uk.

Sunday Service 主日崇拜地點
Sunbridge Road Mission
Gaynor Street, Bradford, BD1 2LF

Church House 教會堂地點
8 Ashgrove, Great Horton Road
Bradford, BD7 1BN



Bradford Chinese
Christian Church
百福華人基督教會

Church Pastor 教會牧師	Rev Irene Chan 陳月明牧師	Pastoral Worker 教牧同工	Mr Andrew Moss
Tel 電話	07930 241 998	Tel 電話	07824 510 318

Programme Today 程序表 30/10/2011

下午 pm

1:30	Sunday Service 主日崇拜	
Chairman/Interpreter	主席／翻譯	Thursday Bible Study
Worship/Interpreter	敬拜／翻譯	Thursday Bible Study
Pianist	司琴	Grace Cheung
Speaker/Interpreter	講道／翻譯	TBC
Communion	聖餐	
Steward	司事	TBC

2:10	Sunday School 主日學	
Infant	幼兒班	Prayer and Praise
Intermediate	中班	Prayer and Praise
Bible Class	聖經班	

3:00	Tea Fellowship 茶點	
Chair	主持	李家強弟兄/孫定福弟兄 Bro. Victor Lee/Bro. Johnny Sun
Preparation	茶點預備	Mr Li and Mrs. Li's Group

3:45	Bible Study (Mandarin) 國語聖經班	Please contact Christina Xu
------	------------------------------	-----------------------------

4:00	Prayer Meeting 祈禱會	Please contact Stella Liang
------	--------------------	-----------------------------

5:30	Open House 開放教會	Please contact Vivien Moss
------	-----------------	----------------------------

www.bccc.org.uk info@bcc.org.uk Tel 01274 735682 Registered Charity No. 1097657

感恩禱告 Thanksgiving and Prayers

- 1 请为教会祷告，使我们明白神安排 BCCC 要做的工，并且带领指引我们在 Bradford 完成神的旨意。Pray for our church that God will show us His plan for BCCC and direct & guide us to fulfil His will in Bradford.
- 2 请为新生祷告他们能适应学校生活。Pray for all the new students that they can adapt to the life in university.
- 3 请为这个国家的基督徒祷告，让他们在工作场所可以表达的自己对基督的信仰和见证而不至于被指责。Pray for the Christians in this country that they may express their faith and witness for Christ in their work environment without being persecuted.
- 4 请为着中东和阿拉伯世界的和平来祷告 Pray for peace in Middle-East & Arab world.
- 5 请为非洲的饥荒祷告，希望那里的人们可以得到帮助从而改变可怕的状态。Pray for the the famine in Africa that the people will get help for their terrible state.
- 6 请为影响着人们的生活的全球经济金融问题祷告。Pray for the global economic & financial problems which will affect people 's lives everywhere.
- 7 请为利比亚祷告，这个国家设想有一个无独裁统治的全新的民主未来。也祷告新的宪法和政府将维护宗教自由。Pray for Libya as the country contemplates a new democratic future without the former dictator and pray that the new constitution and government will safeguard religious freedom.

報告 Announcements

- 1 上周主日崇拜出席人数 Last Sunday Service Attendance: 93;
上周奉献总额 Last Week's Total Offering: £144
- 2 COCM 普通话的圣诞节家庭营会在 2011 年 12 月 24-27 号举办，普通话的年终学生营会在 2011 年 12 月 28 号至 2012 年 1 月 1 号举办。请向 Kenneth 索取报名表。COCM Mandarin Christmas Family Camp 24-27 Dec 2011, COCM Mandarin Year End Students Camp 28 Dec 2011- 1 Jan 2012. Application forms available from Kenneth.

聚會時間表 Weekly Meetings

星期 Date	時間 Time	聚會 Event	地點 Venue	聯絡人 Contact
一 Mon	11:00	國語查經班 Mandarin Bible Study	Rodey Lane, BD	Sis. Pauline
二 Tue	10:30	祈禱會 (隔周) Prayer Meeting (Bi-weekly)	教會屋 Church House	羅李元帶姊妹 Yuen Tai Law
四 Tue	10:30	粵語查經班 Cantonese Bible Study	教會屋 Church House	羅李元帶姊妹 Yuen Tai Law
四 Thu	19:00	粵語查經班 Cantonese Bible Study	教會屋 Church House	溫康妮姊妹 Connie Woon
五 Fri	19:30	英語查經班 English Bible Study	教會屋 Church House	Bro. Andrew Moss
日 Sun	13:30	主日崇拜 Sunday Service	Sunbridge Road Mission	房新民弟兄 Kenneth Fong
日 Sun	14:10	主日學 Sunday School	Sunbridge Road Mission	Sis. Margot Williams
日 Sun	15:45	國語查經班 Mandarin Bible Study	Sunbridge Road Mission	Sis Christina Xu
日 Sun	16:00	祈禱會 Prayer Meeting	Sunbridge Road Mission	Sis. Stella Liang

主日崇拜值勤表 Sunday Service Duty Rota

06/11/2011

13/11/2011

主日崇拜 Sunday Service		
主席/翻譯 Chairman/Interpreter	Andrew Moss/Cindy	Kenneth Fong/Fung
敬拜/翻譯 Worship/Interpreter	Kevin Zhang/Cindy	Yuen Tai/Fung
鋼琴 Pianist	Derek/Joshua	Grace Cheung
講道/翻譯 Speaker/Interpreter	TBC	TBC
聖餐 Communion		
司事 Steward	TBC	TBC
主日學 Sunday School		
幼兒班 Infant	Karen/Men Ying	Grace/Ivy
中班 Intermediate		Fun
聖經班 Bible Class		Andrew/Roger
茶點 Tea Fellowship		
主持 Chair	孙定福弟兄/房新民弟兄 Bro. Johnny Sun/Bro. Kenneth Fong	房新民弟兄 / 韦信良弟兄 / Bro. Kenneth Fong/Bro. Bob Wei
茶點預備 Preparation	Bro. Gordon Law and Sis. Yuen Tai's Group	Sis Paulin's Group